



SHAO ER BIDU JINGDIAN CONGSHU



少儿必读经典丛书

莱辛寓言

[德] 莱辛 著



LAO XON YU YAN



安徽文艺出版社

少儿必读经典丛书

莱辛寓言

薛贤荣 薛艳 / 编著



安徽文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

莱辛寓言/薛贤荣等编著. - 合肥:安徽文艺出版社,
2004.5

ISBN 7-5396-2421-3

I. 莱... II. 薛... III. 寓言-作品集-德国 IV.
I516.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 033327 号

莱辛寓言

薛贤荣 薛艳 编著

责任编辑:刘 哲

出 版:安徽文艺出版社(合肥市金寨路 381 号)

邮政编码:230063

网 址:www.awpub.com

发 行:安徽文艺出版社发行科

印 刷:合肥晓星印刷厂

开 本:850×1168 1/32

印 张:4.25

字 数:100,000

印 数:8000

版 次:2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月第 1 次印刷

标准书号:ISBN 7-5396-2421-3

定 价:8.00 元

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)



少 儿 必 读 经 典 丛 书



目 录

1

幻 象	1
土拨鼠和蚂蚁	2
狮子和兔子	3
驴和猎马	4
宙斯和马	5
猴子和狐狸	7
夜莺和孔雀	8
狼和牧羊人	9



马和公牛	10
蟋蟀和夜莺	11
夜莺和鹞	12
好斗的狼	13
凤 凰	14
鹅	15
橡树和猪	17
黄 蜂	18
麻 雀	19
鸵 鸟	20
麻雀和鸵鸟	21
狗	22
狐狸和鹤	24
2 猫头鹰和掘宝者	25
乳 燕	26
美罗普斯	27
鸛 鹬	28
狮子和老虎	29
公牛和鹿	31
驴和狼	32
象棋中的马	34
伊索和驴	35
青铜雕像	36
赫尔库乐斯	37
孩子和蛇	38
灵床上的狼	39





公牛和牛犊	41	
孔雀和乌鸦	42	
和驴在一起的狮子	44	
和狮子在一起的驴	45	
瞎眼的母鸡	46	
驴	47	
被保护的羊羔	49	
丘比特和阿波罗	50	
水 蛇	51	
狐狸和面具	52	
乌鸦和狐狸	53	
吝啬鬼	54	
乌 鸦	55	
宙斯和绵羊	56	3
狐狸和老虎	58	
人和狗	59	
葡 萄	60	
狐 狸	61	
绵 羊	62	
山 羊	63	
野苹果树	65	
狐狸和鹿	66	
荆 棘	67	
复仇女神	68	
替莱西亚斯	70	
雅典娜	71	



	弓和主人	73
	夜莺和云雀	74
	所罗门的魂灵	75
	仙女的礼物	76
	羊和燕子	78
	乌鸦孵卵	79
	群兽争长(寓言四则).....	80
	熊和象	82
	鸵 鸟	83
	恩惠(寓言两则).....	84
	橡 树	85
	一只老狼的故事(寓言七则).....	86
	鼠	91
4	燕 子	92
	鹰	93
	幼鹿和老鹿	94
	孔雀和公鸡	95
	鹿	96
	鹰和狐狸	97
	牧羊人和夜莺	98
	麻雀和田鼠	99
	鹰和枭	101
	舞 熊	102
	鹿和狐狸	104
	太 阳	105
	模范夫妻	107





浮斯汀.....	108
夫妻之爱.....	109
熊.....	110
秘 密.....	112
狮子和蚊子.....	115
耶稣受难像.....	117
尼克斯·鲍顿斯特洛穆.....	119
眼 镜.....	121
隐修士.....	123



幻 象

在那座森林里，我曾经窃听过一些动物的谈话。现在，我就躺在这个森林中最寂静的深处，躺在一个不大湍急的瀑布旁边，努力地想给我的一篇寓言添加上一些又小巧又诗意的装饰，我知道拉·封丹就是最喜欢这样打扮寓言的，他几乎把它娇惯坏了。我冥思苦想，我斟酌推敲，我舍弃涂改，我的额头在发烧——但是还是毫无收获，纸上一个字也没有写出来。我气得跳了起来。但是，看啊，突然间，掌管艺术的女神寓言缪斯出现在我的面前。

她微笑着说：“学生，为什么要这样吃力不讨好呢？真理需要寓言的优美；可是寓言何必要这种和谐的优美呢？你現在所做的，就是往香料上涂抹香料。它只要是诗人的发现就足够了。一位从不矫揉造作的作家所讲的故事，应该和一位智者的思想一样才对。”

我正准备回答时，缪斯消失了。

“她消失了？”我听到了一个读者在发问，“你这大概是在愚弄我们！这种浅薄的结论正是由于你的无能，才只好通过缪斯的口说出来！这真是个不高明的骗局。”

对极了，我的读者！没有一个缪斯在我的面前出现过。我只不过是讲了一则寓言而已，你自己可以从中吸取教益。我不是第一个，也不会是最后一个，把自己的奇思妙想写成一个充满神圣幻象的神谕。



土拨鼠和蚂蚁

一只土拨鼠看到蚂蚁们在忙忙碌碌地收集着过冬的粮食，忍不住嘲笑道：

“你们这些可怜的蚂蚁哦，整个夏天花费不少的力气，才辛辛苦苦地收集到这么一点点的食物，值得吗？你们还是应该去看看我的储藏，是多么丰富哦！”



一只蚂蚁听到了他的话，回答道：

“如果你储藏的食物总是比你需要的要多得多，那么会有这样的一天，人们把你从洞里挖出来，把你的粮库搬空，让你为自己的这种强盗式的贪婪付出生命的代价。为贪婪赎罪是再正确不过的事情了！”





狮子和兔子

一头狮子和一只滑稽的兔子莫名其妙地成为了知己好友。

有一天，它们在闲谈的时候，兔子突然问狮子：

“难道我听到的那件事情是真的吗？听说一只可怜的喔喔叫的公鸡轻易地就把你们狮子吓跑了？”

“的确是真有其事，”狮子回答道，“在我们大的动物身上，通常都有某种小的弱点，这是个普遍的现象。你肯定也听说过大象的事例吧，一头猪的嚎叫会把它吓得发抖呢！”

“真的是这样？”兔子打断了狮子的话，做出了一副恍然大悟的样子，“哦，现在我才明白了，为什么我们兔子怕狗怕得那么厉害呢！”



驴和猎马

猎马在赛跑项目中是佼佼者，一头驴对此很不服气。终于有一天，这头不自量力的驴子要去和猎马比赛。当然这场比赛很悲惨地结束了，结局也在大家的意料之中。



驴被其他的动物嘲笑着。

“我现在觉察到失败的原因所在了，”驴慎重地宣布，“在几个月以前，我的脚上扎进了一根刺，到现在还痛着呢。”





宙斯和马

“创造了人和兽的父亲啊，”马一边说着，一边走到了宙斯的宝座前，“人们把我看做是你创造出来的、美化世界的最美丽的生物之一，而我自己也真诚地相信这一点。但是，难道你不觉得，我身上的一些地方还可以再加以改进吗？”

“你指的是哪些地方还需要改进呢？”这位和善的神微笑着说，“说出来吧，我接受你的请求！”

马继续说道：“如果我的腿长得再长一些，再消瘦一些，那么我将会跑得更快了；如果我能有一个修长的天鹅脖子，我相信自己会更好看一些的；一个宽阔的胸膛更会增加我的力气；另外，你既然决定让我去驮你的子民们，那么你当然应该给我安上一个供仁慈的骑者乘坐的鞍子。”

5

“好啊，”宙斯回答说，“先耐心地等一会！”

宙斯念起了造物的咒语来。片刻之后，各种有机元素组合到了一起，在尘土中喷涌出生命来，一头丑陋的骆驼站在了宝座前。

马一看到它，不禁吓得毛发直立、全身颤抖，对这个新生物感到深恶痛绝。

“这个是更长、更消瘦一些的腿，”宙斯说，“这儿是修长的天鹅脖子，这儿是宽阔的胸膛，这里是一个天生的鞍子！马，你难道要我把你改变成这个样子吗？”

马还在全身颤抖不止。

“回去吧，”宙斯继续说，“这次只是给你的一个教训而



已，就不加以处罚了。可是，为了能让你随时懊悔地记起你的狂妄，那么就让这个新的生物，长远地存在下去。”

宙斯向骆驼投去了宽容的一瞥，说：“马见到你是不会发抖的！”





猴子和狐狸

猴子动作机灵又善于模仿，它为自己的这一特长时常沾沾自喜。

有一天猴子遇到了狐狸，又开始自夸起来。



“你告诉我，”猴子扬扬得意地夸口，“还有哪一个动物灵巧得是我所不能模仿的呢？”

狐狸冷冷地回答：“你告诉我，有哪个动物下贱得想去模仿你呢？”



夜莺和孔雀

这只夜莺有着天生的一副好嗓子。而且它还是一只喜欢交际的夜莺，但是在森林的歌手们中间，它只遇到了一群嫉妒者，连一个朋友也没有找到。

“或许我能在其他的鸟类中找到朋友。”夜莺暗自思忖着。它很自信地飞到了孔雀那里。

“美丽的孔雀，我真羡慕你啊，一身漂亮的衣裳！”

“我也羡慕你啊！可爱的夜莺，你的嗓音多么动听啊！”孔雀回答道。

“那就让我们做朋友吧，”夜莺继续说，“我们两个之间是不会相互嫉妒的了；你使人得到了眼福，就像我使人得到了耳福一样。”

于是孔雀和夜莺成了好朋友。

